

APRESENTAÇÃO

Este dossiê da Revista de Letras Juçara tem como temática LINGUAGEM, ENSINO DE LÍNGUA E MULTICULTURALISMO/INTERCULTURALISMO e reúne estudos de natureza teórica e/ou aplicada acerca da educação linguística no processo ensino/aprendizagem de língua materna ou de segunda língua, na multiplicidade de culturas, línguas e linguagens, como resultado da sociedade contemporânea, imersa em um contexto plural do mundo globalizado e suas diversas matizes sociais e culturais.

A escolha da temática baseou-se, em especial, na necessidade de dar ênfase aos estudos com foco na mudança de paradigmas e de práticas metodológicas relativas ao ensino de línguas que sejam capazes de lidar com a heterogeneidade de identidades sociais e culturais nesse contexto; com o papel das tecnologias, das mídias e da cultura digital no ensino de línguas; e com a oferta de um ensino que contemple o desenvolvimento de multiletramentos com foco na “multiplicidade cultural e na multiplicidade semiótica de constituição dos textos por meio dos quais as sociedades se informam e se comunicam”. (ROJO, 2012).

Além disso, apresenta também trabalhos com ênfase na descrição da diversidade linguística e sua relação com o contexto das mudanças sociais e culturais na sociedade contemporânea.

O dossiê é composto por dez artigos de pesquisadores de diferentes instituições. O primeiro artigo intitula-se *Educação linguística e interculturalidade crítica: (trans) formações na práxis do professor de língua inglesa em pré-serviço* em que **Ana Patricia Sá Martins** - UEMA e **Ilza Arouche** - UEMA apresentam uma discussão acerca de (trans) formações oportunizadas durante experiências didáticas com licenciandos/as de um curso de Letras/Inglês em uma universidade pública sediada no estado do Maranhão.

Em *As realizações do aspecto gramatical no gênero textual notícia*, **Tereza Cristina Mena Mena Barreto de Azevedo** - UEMA analisa uma categoria gramatical geralmente não abordada pelas gramáticas tradicionais e, conseqüentemente, não abordada pelas aulas de português (ou abordada de maneira indireta): a categoria de aspecto, que está relacionada ao verbo.

No artigo *Afiliação cultural e motivação: um olhar sobre a aprendizagem de línguas estrangeiras das tradutoras voluntárias no Rakuten Viki*, **Marcia Silva** - UEG

e **Izidio Dias de Carvalho Junior** - UEG investigam de que forma a afiliação cultural e o voluntariado podem auxiliar ou contribuir para a motivação delas no processo de aprendizagem de línguas estrangeiras.

Em seguida, na pesquisa *Letramento digital e imperativos de integração das TDIC nas condições de aprendizagem dos discentes dos cursos de Letras da Uema durante o ensino remoto*, **Fabiola de Jesus Soares Santana** - UEMA e **Walisson Paz Cavalcante** - UEMA investigam quais as condições de aprendizagem dos discentes dos cursos de Letras, frente à necessidade de reconhecimento dos imperativos suscitados pelos letramentos digitais para efetivar a integração das tecnologias digitais de informação e comunicação – TDIC no processo de aprendizagem

Em *Mercantilização da linguagem na canção Me gusta de Anitta: o uso do spanglish como moeda de troca – do orgulho ao lucro*, **Vanessa Leme Fadel Steinhouse** - UEM analisa a relação entre a carreira internacional de Anitta e suas estratégias linguístico-ideológicas na música *Me Gusta* de Anitta, Cardi B e Myke Towers.

Outro artigo que compõe este dossiê é *Educação política e democrática: a prática docente de uma professora Juruá em uma escola Mbyá Guarani* de **Beatriz de Oliveira** – UFSC, que apresenta reflexões acerca do trabalho docente de uma professora não indígena (Juruá) em uma escola Mbyá guarani, por meio de uma pesquisa de campo com abordagem etnográfica, no sul do estado de Santa Catarina.

As pesquisadoras **Soraya de Melo Barbosa Sousa** - UESPI/UEMA, **Adriana das Chagas Pereira da Silva** - UEMA e Tayane Fernandes dos Santos - UEMA, no artigo *Práticas de leitura literária na formação: experiências e reflexões à luz da BNCC*, investigam como professores e/ou futuros professores de Letras Português e de Pedagogia refletem sobre seus processos de letramento literário para uma atuação responsiva na educação básica, como formadores de leitores do texto literário, em conformidade com as orientações da BNCC.

Em *Multiculturalismo, interculturalismo e o ciberespaço na perspectiva do ensino de línguas: uma proposta metodológica para o processo educativo*, **Thamires Carvalho Baia** - UEMA e **Ivonete Rodrigues Lopes** - UERJ analisam o ensino multicultural de línguas (materna ou estrangeira) no ciberespaço, com o objetivo de proporcionar o entendimento, o respeito, a valorização e a busca pela semelhança na

cultura do outro, aproximando assim, os discentes de línguas a nativos de diferentes países.

No artigo *Tecnologia, YouTube e pós-método: mudanças no ensino de LE*, **Nayra de Paiva Oliveira, Diego do Carmo e Daniele Rodrigues Nunes**, pesquisadores da UNIOESTE, apresentam análise de um vídeo do Youtube com uma microestratégia para a explicação do verbo *to be*. A análise foi baseada na macroestratégia ativar a intuição heurística dos princípios do pós-método de ensino de Língua Estrangeira de Kumavadivelu (2003).

Para finalizar o dossiê, *Entre encontros e afetos: a translíngua como possibilidade de aproximação de contextos e valorização de identidades em cursos de extensão universitária de autoria de Nayara da Silva Queiroz e Vivian Gomes Monteiro Souza*, ambas da UNICAMP, que trazem como proposta a análise de práticas educacionais resultantes de cursos extensionistas de duas universidades públicas em nível estadual, desenvolvidas em duas regiões brasileiras distintas, Norte e Nordeste.

Todos os trabalhos em suas temáticas e suas peculiaridades compõem um perfil multi e intercultural que são constitutivos da sociedade, da linguagem e, por conseguinte, do ensino de língua(s), razão pela qual acreditamos em uma contribuição efetiva deste dossiê como um possibilitador das necessárias mudanças, não apenas nos paradigmas do ensino de língua(s) vigente, bem como nos impactos das tecnologias na educação e a oferta de um ensino que de fato contemple e atinja às múltiplas culturas e identidades de nossa sociedade.

Organização do Dossiê temático:

Dra. Fabíola de Jesus Soares Santana (PGLetras/UEMA/ PPGE/UEMA)

Dra. Maria Medianeira de Souza (PGLetras/UFPE)

Dr. Wellington Vieira Mendes (PGLetras/UERN)

Além dos artigos que constituem o Dossiê Temático, a Revista de Letras Juçara traz, ainda nesta edição, sete artigos na sessão livre, uma resenha, duas produções artísticas e uma entrevista. Seguem autores/as e breve apresentação dos textos.

Antonio Cilírio da Silva Neto – UEMA, em seu artigo *Semiótica e seus aspectos nos textos A hora da estrela e A hora de Macabéa: uma proposta de*

intervenção, reflete por meio do texto *A Hora da Estrela* (Clarice Lispector) e da pintura *A Hora de Macabéa* (Joel DuMara) sobre uma proposta pragmatista de compreensão semiótica, teorizando como as questões de interação de textos verbais e não verbais e a sistematicidade da semiótica a partir de Pierce (2017) relacionam-se.

No texto de **Isabel Mendes Gonçalves** – UNIFAP, *Revisão narrativa sobre Literatura na Educação Infantil*, a autora perfaz uma investigação que evidencia como a literatura infantil influencia na formação da criança a desenvolver habilidades para o convívio social, mas que atualmente depara-se com desafios como a falta de incentivo da família no primeiro contato da criança com o mundo da literatura, a falta de livros infantis inclusivos e a falta de planejamento pedagógico para a inserção da literatura nas escolas. Sua pesquisa permitiu verificar que há necessidade de renovação das práticas pedagógicas, além da valorização dos conhecimentos prévios das crianças.

Em *Vozes poéticas das mulheres negras: liberdade, invenção e engajamento*, **Ricardo Silva Ramos de Souza** – UFJF, artigo analisa, em seis seções, poemas de Conceição Evaristo, Cristiane Sobral, Esmeralda Ribeiro, Lívia Natália, Mel Adún, Miriam Alves e Zula Gibi que ressignificam sensibilidades sem perder o engajamento, mas livres para reinventar a linguagem.

Elarisse Maria Bacelar da Silva - UEMA e **Thiago de Sousa Amorim** – UFPI, por meio de estudo bibliográfico com caráter descritivo e explicativo, com abordagem quali-qualitativa e de natureza básica, investigam a variação fonológica na narrativa popular *Vingança de cabôco*, de Zé da Luz, de modo a descrever os casos que sofreram processos de apagamento, no texto intitulado *Literatura de cordel: um estudo sobre os processos fonológicos por apagamento em Vingança de cabôco, de Zé da Luz*.

O texto *Do eu à escrita: estudo da autoficção e da metaficção em Putas assassinas*, de **Roberto Bolaño**, de **Maria Iranilde Almeida Costa Pinheiro** – UEMA/UFRJ, estuda o livro de contos *Putas assassinas* (2001), do escritor chileno Roberto Bolaño, tomando-o como uma obra na qual se inscreve um discurso autoficcional, ao tempo que problematiza a escrita como ofício irrenunciável e ato de coragem.

Taís Luciana Rovina – UEM, reflete sobre a sociolinguística variacionista por meio do Manual Oficial da Presidência da República (2008), em seu artigo *A variação linguística como processo identitário: aspectos linguísticos no Manual de redação da*

presidência da república, observando-o como um documento que não só demarca, mas também contribui para a identidade linguística da comunidade brasileira.

Marcos Gabriel Cardoso Silva – FALEST e Rafael De Souza Timmermann

– UPF, no artigo *Materiais autênticos e Ensino de Língua Inglesa: conceitos e desdobramentos*, selecionam e analisam alguns conceitos sobre materiais autênticos e autenticidade presentes em artigos científicos relacionados ao ensino de língua inglesa como língua estrangeira (EFL), obtidos através de uma Revisão Sistemática de Literatura (RSL) nas plataformas *Periódicos Capes* e *SciELO*.

Nesta edição, encontra-se ainda a resenha *Um manual de pesquisa em estudos linguísticos que veio para ficar*, de autoria de **Dayse Rodrigues dos Santos** e **Éderson Luís da Silveira**, que apresenta a obra *Manual de pesquisa em estudos linguísticos* (2019), de Vera Lúcia Menezes de Oliveira Paiva, publicada pela Parábola Editorial.

O volume 7, número 1 da Revista de Letras Juçara conta ainda com duas produções literárias, sendo o conto *A visita ao veterinário*, de **Cleane da Silva de Lima** – UFPI, e ainda um poema assinado por **Isael da Silva Sousa** – UNEMAT, intitulado *Razões*. E, finalizando a edição, uma entrevista com Silvana Meneses, autora caxiense, que em *Um retrato da poesia produzida na contemporaneidade em Caxias-MA: Entrevista Com Silvana Meneses* dialogou com os pesquisadores da UEMA, **Max Mateus Moura da Silva Ruan Carlos Moura Costa e Marinalva Aguiar Teixeira Rocha**.

Boa leitura!

Ligia Vanessa Penha Oliveira